

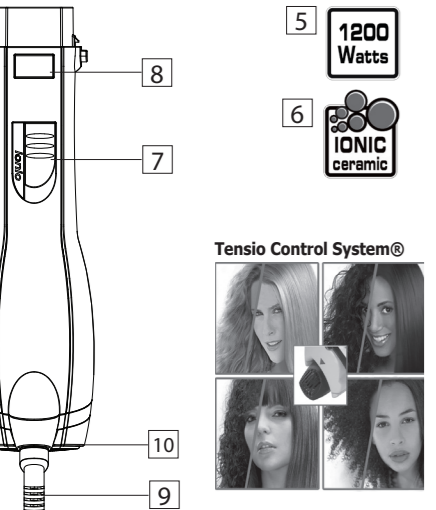
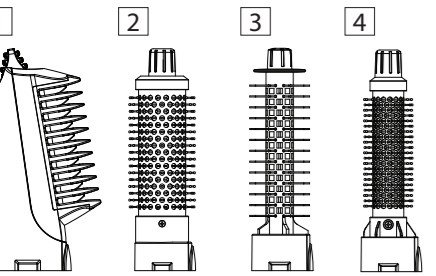


brushing très longue tenue :  
lissage, volume et souplesse

very long lasting blow drying:  
straightening,  
volume and smoothness

## multistyle 1200

les gestes de votre coiffeur chez vous  
your hairdresser's skills at home



Tensio Control System®



### FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté le **MULTISTYLE 1200** de **BaByliss**. Pour de plus amples informations concernant les avantages du produit, des conseils d'utilisation et astuces d'experts consultez notre site internet: **www.babyliss.com**. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

#### CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

1. Tête lissante BE LISS avec Tensio Control System® 4 réglages : 1. ondules, 2. bouclés, 3. frisés, 4. crépus
2. Brosse thermique diamètre 38mm avec revêtement ceramic
3. Brosse ronde diamètre 20mm en poils de sanglier
4. Brosse ronde 25mm
5. Puissance 1200W
6. Technologie ionic: brillance et anti-statique
7. 3 vitesses
8. Touche air frais: fixe la coiffure
9. Cordon rotatif
10. Filtre arrière amovible
11. Trousse de rangement

#### MISE EN PLACE ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Emboîtez les brosses et le fer sur le corps de l'appareil en faisant correspondre les guides des deux pièces et en les enfonçant jusqu'à obtenir un clic. Pour retirer les accessoires, appuyez sur les touches de déverrouillage situées sur les côtés de l'appareil et tirez délicatement l'accessoire.

#### ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utilisez un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utilisez un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ATTENTION : les sachets en polyéthylène contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants. Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les parcousses ou les parc pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.
- ATTENTION: ne pas utiliser au-dessus ou à proximité de lavabos, baignoires, douches ou autres récipients contenant de l'eau. Maintenir l'appareil au sec.

• En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, veillez à le débrancher après vous en être servi. En effet, la proximité d'une source d'eau peut être dangereuse même si l'appareil est éteint. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, veillez à ne pas bloquer le système de ventilation de l'appareil. Assurez-vous qu'il n'y a pas de cheveux ni d'autres résidus qui obstruent le filtre arrière de l'appareil.
- Cet appareil est équipé d'un thermostat de sécurité. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteindra par lui-même ou ne chauffera plus. Le cas échéant, positionnez l'Interrupteur situé sur la poignée de l'appareil sur OFF, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant 10 minutes. AVANT de l'utiliser à nouveau, assurez-vous qu'il n'y a pas de cheveux ni d'autres résidus qui obstruent le filtre arrière de l'appareil. Branchez l'appareil et allumez-le. En cas de nouvelle surchauffe, cessez immédiatement de l'utiliser, éteignez-le et débranchez-le. Renvoyez l'appareil au centre Service de BaByliss.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.

- Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BaByliss.
- Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer.
- Veillez à éviter tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et votre peau, en particulier vos oreilles, vos yeux, votre visage et votre cou.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.
- Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil et veillez à le ranger sans le tordre ou le plier.
- Cet appareil est conforme aux normes préconisées par les directives 04/108/CE (compatibilité électromagnétique) et 06/95/CE (sécurité des appareils électrodomestiques).

#### EQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE

- In'térêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement:
- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays. Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

### ENGLISH

Thank you for buying the **BaByliss MULTISTYLE 1200**. For more information about the advantages of this product, advice on the use and tips from experts, surf to our website: **www.babyliss.com**. Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

#### PRODUCT FEATURES

1. BE LISS straightening head with Tensio Control System® 4 settings: 1. waves, 2. loose curls, 3. tight curls, 4. very tight curls
2. 38mm thermal brush with ceramic coating
3. 20mm round boar-bristle brush
4. 25mm round brush
5. Power 1200W
6. Ionic technology: shine and antistatic
7. 3 speeds
8. Ionic technology: shine and antistatic
9. Cordon rotatif
10. Removable rear filter
11. Storage pouch

#### FITTING AND REMOVING THE ATTACHMENTS

Fit the brushes and the curling iron onto the body of the unit by lining up the guides on the two parts and then press the two together until you hear a click.

#### MAINTENANCE

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise you clean brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic and ceramic surfaces.

#### SAFETY PRECAUTIONS

- WARNING: the polyethylene bags over the product or its packaging may be dangerous. Keep these bags out of the reach of babies and children. Never use them in cribs, children's beds, pushchairs or playpens. The thin film may cling to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.
- WARNING: do not use over or near washbasins, bathtubs, showers or other containers with water. Store the unit in a dry place.

• If you are using the unit in a bathroom, unplug it after you have finished using it. Using the unit close to a source of water can, in fact, be dangerous, even if the unit is switched off. To ensure additional protection, have installed in your bathroom a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30 mA. Ask your electrical fitter for advice.

- Never immerse the unit in water or any other liquid.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- When using the unit, make sure the unit's air vent is not blocked. Make sure there is no hair or any other dirt obstructing the unit's rear filter.
- This unit has been equipped with a temperature cut-out. If the unit overheats, it will shut off automatically or will stop heating. If this happens, slide the switch on the unit's handle into the OFF position, unplug the unit and allow it to cool for 10 minutes. BEFORE using it again, make sure there is no hair or any other dirt in the unit's rear filter. Plug the unit in and switch it on. If it overheats again, stop using it immediately, switch it off and unplug it. Return the unit to the BaByliss service centre.
- Do not use the unit if it has fallen or if it appears to be damaged.
- Do not leave the unit unattended when it is plugged in or switched on.
- Unplug the unit immediately if you have problems when using it.
- Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss.
- Unplug the unit after each use and before cleaning it.
- Avoid any contact between the unit's hot surfaces and your skin, in particular, your ears, eyes, face and neck.
- This unit is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons who lack experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the unit by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not treat the unit like a toy.
- Allow the unit to cool before storing.
- To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.
- This unit complies with the standards recommended by Directives 04/108/EC (electromagnetic compatibility) and 06/95/EC (safety of domestic electrical equipment).

#### END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

- Do not discard your products with your household waste.
- Use the return and collection systems available in your country. Some materials can in this way be recycled or recovered.

### DEUTSCH

Vielen dank, dass Sie sich für den Kauf des **MULTISTYLE 1200** von **BaByliss** entschieden haben! Für weitere Informationen zu den Vorteilen dieses Produkts, Gebrauchshinweise und Tipps von Experten konsultieren Sie bitte unsere Webseite: **www.babyliss.com**. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

#### EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Der Glättkopf BE LISS mit Tensio Control System® 4 Positionen: 1. gewellte haar, 2. grobe krullen, 3. kleine krulle, 4. kroeshaar
2. Thermobürste durchmesser 38mm mit keramisch-beschichtung
3. Rondebürste Durchmesser 20mm mit Wildschweinborsten
4. Runde frisierbürste durchmesser 25mm
5. Leistung 1200W
6. Ionic-Technologie: Glanz und Antistatisch
7. 3 Geschwindigkeitseinstufen
8. Kaltluftposition: fixiert die Frisur
9. Praktisches Drehkabel
10. Rückseitiger Filter abnehmbar
11. Aufbewahrungstasche

#### BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Befestigen Sie die Bürsten bzw. den Lockenstab am Rumpf des Geräts, indem Sie die entsprechenden Gleitschienen der beiden Teile übereinander bringen und dann zusammenschieben, bis sie hörbar einrasten. Zum Entfernen der Aufsatzstücke, auf die Lösetaste drücken, die sich an den Seiten des Geräts befinden, und das Zubehörteil vorsichtig abziehen.

#### PFLEGE

- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Wie empfehlen Ihnen, die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um Ansammlungen von Haaren, Frisierprodukten, etc. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

#### HINWEISE ZUR SICHERHEIT

- VORSICHT: Zäcken in polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Die Beutel außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern halten. Nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufstühlen verwenden. Die Folie kann an Mund und Nase haften und die Atmung behindern. Ein Beutel ist kein Spielzeug.
- VORSICHT: nicht über oder in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen wassergefüllten Behältern benutzen. Das Gerät trocken halten.

• Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, achten Sie darauf, nach dem Gebrauch das Netzgerät zu ziehen. Die Nähe einer Wasserquelle kann selbst dann gefährlich sein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, in den Stromkreis, in dem das Badzimmer versorgt, eine Fehlerstromsicherleinrichtung (RCD) deren Bemessungswert 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn das Netzgerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie während der Verwendung des Geräts darauf, nicht das Belüftungssystem des Geräts zu blockieren. Vergewissern Sie sich, dass der Filter auf der Rückseite des Geräts nicht durch Haare oder andere Rückstände verstopft ist.
- Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat versehen. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus oder heizt nicht mehr. In diesem Fall muss die Schalter am Griff des Geräts auf OFF stellen, den Netzstecker ziehen und 10 Minuten lang abkühlen lassen. Vergewissern Sie sich VOR der erneuten Verwendung, dass der Filter auf der Rückseite des Geräts weder durch Haare noch durch andere Rückstände verstopft ist. Das Gerät wieder an den Netzstrom anschließen und einschalten. Bei erneuter Überhitzung den Gebrauch unmittelbar einstellen, das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Senden Sie das Gerät an das Kundendienstzentrum von BaByliss zurück.

• Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an den Netzstrom angeschlossen oder eingeschaltet ist.
- Den Netzstecker unverzüglich ziehen, wenn während der Verwendung Probleme auftreten.
- Ausschließlich von BaByliss empfohlene Zubehör verwenden.
- Den Netzstecker des Geräts nach jeder Verwendung und vor dem Reinigen ziehen.
- Achten Sie darauf, jede Berührung den heißen Oberflächen des Geräts mit Ihrer Haut zu vermeiden; dies gilt besonders für Ihre Ohren, Ihre Augen, Ihr Gesicht und Ihren Hals.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten reduziert sind oder denen es an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie würden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder vorher über die Verwendung des Geräts instruiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät vor dem Verstaun abkühlen lassen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und achten Sie darauf, es so zu verstaun, dass es nicht verdreht oder geknickt wird, um es nicht zu beschädigen.
- Dieses Gerät entspricht den empfohlenen Normen der Richtlinien 04/108/EG (elektromagnetische Verträglichkeit) und 06/95/EG (Sicherheit von Haushaltsgeräten).

• Die Aufsatzstücke können selbst dann gefährlich sein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, in den Stromkreis, in dem das Badzimmer versorgt, eine Fehlerstromsicherleinrichtung (RCD) deren Bemessungswert 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.

- Wenn das Netzgerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie während der Verwendung des Geräts darauf, nicht das Belüftungssystem des Geräts zu blockieren. Vergewissern Sie sich, dass der Filter auf der Rückseite des Geräts nicht durch Haare oder andere Rückstände verstopft ist.
- Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat versehen. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus oder heizt nicht mehr. In diesem Fall muss die Schalter am Griff des Geräts auf OFF stellen, den Netzstecker ziehen und 10 Minuten lang abkühlen lassen. Vergewissern Sie sich VOR der erneuten Verwendung, dass der Filter auf der Rückseite des Geräts weder durch Haare noch durch andere Rückstände verstopft ist. Das Gerät wieder an den Netzstrom anschließen und einschalten. Bei erneuter Überhitzung den Gebrauch unmittelbar einstellen, das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Senden Sie das Gerät an das Kundendienstzentrum von BaByliss zurück.

• Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an den Netzstrom angeschlossen oder eingeschaltet ist.
- Den Netzstecker unverzüglich ziehen, wenn während der Verwendung Probleme auftreten.
- Ausschließlich von BaByliss empfohlene Zubehör verwenden.
- Den Netzstecker des Geräts nach jeder Verwendung und vor dem Reinigen ziehen.
- Achten Sie darauf, jede Berührung den heißen Oberflächen des Geräts mit Ihrer Haut zu vermeiden; dies gilt besonders für Ihre Ohren, Ihre Augen, Ihr Gesicht und Ihren Hals.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten reduziert sind oder denen es an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie würden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder vorher über die Verwendung des Geräts instruiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät vor dem Verstaun abkühlen lassen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und achten Sie darauf, es so zu verstaun, dass es nicht verdreht oder geknickt wird, um es nicht zu beschädigen.
- Dieses Gerät entspricht den empfohlenen Normen der Richtlinien 04/108/EG (elektromagnetische Verträglichkeit) und 06/95/EG (Sicherheit von Haushaltsgeräten).

#### ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

Im allgemeinen Interesse und als aktive Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Haushaltsmüll.
- Nutzen Sie die Rücknahme- und Sammelsysteme, die in Ihrem Land zur Verfügung stehen. Gewisse Werkstoffe können so recycelt oder aufbereitet werden.

### NEDERLANDS

U hebt de **MULTISTYLE 1200** van **BaByliss** gekocht, waarvoor onze dank! Voor meer informatie over de voordelen van het product, voor de voordelen van dit product, gebruikshinwijzen en tips van experts verwijzen wij u naar onze Website: **www.babyliss.com**. Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

#### PRODUCTEIGENSCHAPPEN

1. De BE LISS ontkrulpop met Tensio Control System® 4 standen : 1. govend haar, 2. grote krullen, 3. kleine krullen, 4. kroeshaar
2. Warmeluchtborstel diameter 38mm met keramische bekleding
3. Ronde borstel diameter 20mm in everzwijnhaar
4. Ronde kappersborstel diameter 25mm
5. Vermogen: 1200W
6. Ionic-technologie: glans en antistatisch
7. 3 snelheden
8. Trisseluitstand: fixeert het kapsel
9. Zwenksnoer
10. Afdembaare achterfilter
11. Opbergtui

#### AANBRENGEN EN WEGNEMEN VAN DE HULPSTUKKEN

Steek de borstels en het krulzjper op het lichaam van het apparaat en zorg daarbij dat de geleiders van de twee stukken overeenkomen de druk ze dan in tot u een klik hoort. Om de hulpstukken weg te nemen drukt u op de ontgrendeltoetsen gestueerd aan weerszijden van het apparaat en trek dan voorzichtig aan het hulpstuk.

#### ONDERHOUD

- Het apparaat loskoppelen en volledig laten afkoelen vooraleer te reinigen of op te bergen.
- We raden u aan van de borstels regelmatig te reinigen om ophoping van haren, van haarkappersproducten enzovoort te voorkomen. Een kam gebruiken om het haar uit de borstels te verwijderen. Een droog of lichtjes bevochtigd papieren zakdoekje gebruiken voor de oppervlakken in kunststof.

#### VEILIGHEIDSAANBEWIJZEN

- OPGELET: Zäcken in polyethylenbeutel die het product of zijn verpakking bevatten kunnen gevaarlijk zijn. Deze zakjes buiten bereik van baby's en van kinderen houden. Niet gebruiken in wiegen, kinderbedden, wandelwagentjes of babyboxen. De fijne film kan aan de neus en de mond kleven en het ademen belemmeren. Deze zak is geen speelgoed.
- OPGELET: Niet gebruiken boven of in de nabijheid van de wastafels, badkuipen, douches of andere recipienten met water. Het apparaat droog houden.

• In geval dit apparaat in een badkamer wordt gebruikt, vergeet de stekker dan niet uit het stopcontact te trekken na het gebruik. Inderdaad, de nabijheid van een waterbron kan gevaarlijk zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. Om een aanvullende bescherming te waarborgen is het aan te raden in de elektrische kring van de badkamer een aardlekschakelaar (DDR) met een nominale bedrijfsverschilstroom van maximum 30mA te installeren. Vraag advies aan uw installateur.

- Het apparaat nooit onderdopen in water of enige andere vloeistof.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn naverkoopdienst of personen met vergelijkbare kwalificatie om een gevaar te vermijden.
- Tijdens het gebruik van het apparaat opletten dat u het ventilatiesysteem van het apparaat niet blokkeert. Ga na of er geen haaren of andere vuilresten de achterfilter van het apparaat verstoppen.

• Dit apparaat is uitgerust met een veiligheidsthermostaat. In geval van oververhitting wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld of warm niet langer op. In voorkomend geval de schakelaar op de handgreep van het apparaat op OFF zetten, het apparaat loskoppelen en laten afkoelen gedurende 10 minuten. VOORALEER u de haardroger opnieuw in gebruik neemt,agaan of er geen haren of andere vuilresten de achterfilter van het apparaat verstoppen. Sluit het apparaat aan en schakel het aan. In geval van nieuwe oververhitting het gebruik onmiddellijk stopzetten, het apparaat uitschakelen en de stekker uittrekken. Zend het apparaat terug naar het Servicecenter van BaByliss.

- Het apparaat niet gebruiken als het gevallen is of als het zichtbare sporen van schade vertoont.
- Het apparaat niet onbewaakt ingeschakeld of aangesloten laten.
- Omvullende loskoppelen in geval van problemen tijdens het gebruik.
- Geen andere accessoires gebruiken dan deze aanbevolen door BaByliss.
- Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.

• Evitare assolutamente qualsiasi contatto fra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, soprattutto orecchie, occhi, visto e collo.- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da soggetti (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, a meno che non abbiano beneficiario, grazie ad una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio.
- Para no danar el cable, no lo enrosque alrededor del aparato y tenga cuidado cuando lo recoja de no retorcerlo o doblarlo.
- Este aparato cumple con las normas preconizadas por las directivas 04/108/CE (compatibilidad electromagnética) y 06/95/CE (seguridad de los electrodomésticos).

- Questo apparecchio è conforme alle norme delle direttive 04/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e 06/95/CE (sicurezza degli elettrodomestici).

#### APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE A FINE VITA

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela dell'ambiente:

- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione. In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

### ITALIANO

Vi ringraziamo per l'acquisto deml **MULTISTYLE 1200** di **BaByliss**! Per maggiori informazioni sui vantaggi del prodotto, le istruzioni di utilizzo e i suggerimenti degli esperti, consultare il nostro sito Internet: **www.babyliss.com**. Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

#### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Testina lisciacapelli BE LISS con Tensio Control System® 4 regolazioni: 1. capelli ondulati, 2. a ricci ampi, 3. a ricci fitti, 4. crespi
2. Spazzola termica diametro 38 mm con rivestimento ceramic
3. Spazzola rotonda diametro 20 mm in setole di cinghiale
4. Spazzola rotonda diametro 25 mm
5. Potenza 1200 W
6. Tecnologia Ionic: luminosità e funzione antistatica
7. 3 velocità
8. Posizione aria fresca: per fissare l'acconciatura
9. Cavo giravole
10. Filtro posteriore amovibile
11. Astuccio

#### INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI

Inserire spazzole e ferro arricciacapelli sul corpo dell'apparecchio facendo corrispondere le guide dei due elementi; spingere leggermente fino a sentire uno scatto. Per togliere gli accessori, premere i pulsanti di sblocco posti sui lati dell'apparecchio e tirare, con delicatezza, l'accessorio.

#### CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riparlo.
- Consigliamo di pulire le spazzole regolarmente, per evitare l'accumulo di capelli, residui di prodotti per l'acconciatura, ecc. Utilizzare un pettine per togliere i capelli dalle spazzole. Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito per le superfici in plastica.

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ATTENZIONE: I sacchetti in polietilene che contengono prodotti e imballaggi possono essere pericolosi. Tenere questi sacchetti fuori della portata di bambini e neonati. Non utilizzare in culla, lettini, passeggini o box per bambini. La pellicola sottile può infatti aderire a naso e bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è un giocattolo.
- ATTENZIONE: Non utilizzare sopra o vicino a lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Mantenere l'apparecchio all'asciutto.

• In caso di impiego dell'apparecchio nella stanza da bagno, staccarlo dalla corrente subito dopo averlo utilizzato. In raffrescato, la vicinanza di una fonte d'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per garantire maggiore sicurezza, si consiglia di dotare il circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno di un dispositivo per corrente differenziale residua (CDR) di intensità operativa differenziale che non superi i 30mA. Rivolgersi al proprio installatore.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare la massima attenzione per non ostruire il sistema di ventilazione dell'apparecchio. Controllare che non vi siano capelli o altri residui che ostruiscono il filtro posteriore dell'apparecchio.

• Questo apparecchio è dotato di terminali di sicurezza. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente o smette di scaldare. All'occorrenza, posizionare su OFF l'interruttore in laten afcoolen gedurende 10 minuten. VOORALEER u de haardroger opnieuw in gebruik neemt,agaan of er geen haren of andere vuilresten de achterfilter van het apparaat verstoppen. Sluit het apparaat aan en schakel het aan. In geval van nieuwe oververhitting het gebruik onmiddellijk stopzetten, het apparaat uitschakelen en de stekker uittrekken. Zend het apparaat terug naar het Servicecenter van BaByliss.

- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni apparenti.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è attaccato alla corrente o acceso.
- Staccare immediatamente l'apparecchio dalla corrente in caso di problemi durante l'uso.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli consigliati da BaByliss.
- Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.

• Evitare assolutamente qualsiasi contatto fra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, soprattutto orecchie, occhi, visto e collo.- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da soggetti (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, a meno che non abbiano beneficiario, grazie ad una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio.
- Para no danar el cable, no lo enrosque alrededor del aparato y tenga cuidado cuando lo recoja de no retorcerlo o doblarlo.
- Este aparato cumple con las normas preconizadas por las directivas 04/108/CE (compatibilidad electromagnética) y 06/95/CE (seguridad de los electrodomésticos).

- Questo apparecchio è conforme alle norme delle direttive 04/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e 06/95/CE (sicurezza degli elettrodomestici).

#### APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE A FINE VITA

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela dell'ambiente:

- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione. In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

### ESPAÑOL

¡Muchas gracias por adquirir el **MULTISTYLE 1200** de **BaByliss**! Si desea más información sobre las ventajas del producto, consejos de utilización y trucos de expertos, consulte nuestro sitio internet: **www.babyliss.com**. ¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

#### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Cabezal alisador BE LISS con Tensio Control System® con 4 posiciones: 1. ondulado, 2. rizado, 3. muy rizado, 4. encrespado
2. Cepillo térmico de 38 mm de diámetro con revestimiento ceramic
3. Cepillo de 20 mm con cerda de jabali
4. Cepillo moldeador redondo de 25 mm de diámetro
5. Potencia 1200 W
6. Tecnología Ionic: brillo y poder antiestático
7. 3 velocidades
8. Posición aire fresco: fija el peinado
9. Cavo giravole
10. Filtro trasero extraíble
11. Estuche de viaje

#### COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

Encaje los cepillos y las tenacillas en el cuerpo del aparato colocando las guías de ambas piezas una frente a otra y empujando hasta que se oiga un «clic». Para retirar los accesorios, pulse la tecla de desbloqueo situada en el lateral del aparato y tire delicadamente del accesorio.

#### MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- Le aconsejamos que limpie los cepillos con regularidad para evitar la acumulación de cabello y de productos tratantes. Utilice un peine para retirar los restos de cabello de los cepillos. Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para las superficies plásticas.

#### CONSIGNAS DE SEGURIDAD

## SVENSKA

Vi gratulerar dig till ditt köp av en **MULTISTYLE 1200 från BaByliss!** Mer information om produktens fördelar, råd vid användningen och tips från proffs hittar du på vår webbplats: **www.babylliss.com**. Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

Bild av produktens baksida.

- Det plattande huvudet "BE LISS med Tensio Control System" med 4 funktioner: 1. vägor, 2 stora lockar, 3 små lockar, 4 krusning
- Termiska borsten, diameter 38 mm, med keramikbeläggning
- Rund borste, 20mm i diameter, med vildsvinshår
- Den runda förtjuten med 25 mm diameter
- Effekt 1200 W
- lonic-teknologi – glänsande hår och mindre statisk elektricitet
- 3 hastigheter
- Kallluftsställning – fixerar frisyren
- Roterande sladd
- Borttagbart bakre filter
- Förvaringsask

**HUR MAN SÄTTER FAST OCH TAR BORT ACCESSOARERNA**

Sätt fast borstena och lockängan på apparatens bas genom att passa de två delarna märken i varandra och trycka till tills du hör ett klick. Du tar bort accessoarerna genom att trycka på knapparna för upplåsning som finns på apparatens sidor och drar försiktigt ut accessoaren.

Bild av apparatens baksida.

Bild av apparatens baksida.

- Dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kalla fullständigt innan du rengör den eller ställer undan den
- Vi rekommenderar att du rengör borstena regelbundet för att undvika anhopning av hår, läggningsprodukter etc. Använd en kam för att avlägsna hår ur borsten. Använd en torr eller lätt fuktad duk för plastytorna.

### UNDERHÅLL

- Dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kalla fullständigt innan du rengör den eller ställer undan den
- Vi rekommenderar att du rengör borstena regelbundet för att undvika anhopning av hår, läggningsprodukter etc. Använd en kam för att avlägsna hår ur borsten. Använd en torr eller lätt fuktad duk för plastytorna.

**SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**

- **OBSEERVERA:** Produktens polyetylenpåsar eller förpackningen kan vara farliga. Dessa påsar bör hållas utom räckhåll för barn och spädbarn. De får inte användas i vagnar, bamsängar, barnvagnar eller barnbilar. Den tunna filmen kan täpa till näsan eller munnen och förhindra andningen. En påse är ingen lek.

- **OBSEERVERA:** För inte användas ovanför eller i närheten av tvättstall, badkar, duschar eller andra kyl innehållande vatten. Apparaten skall hållas på torr plats.

- Om apparaten används i ett badrum skall stickproppen dras ur vägguttaget efter användningen. Det är faktiskt så att en vattenkälla kan vara farlig även om apparaten är avstängd. För ytterligare säkerhet bör den elektriska installationen i badrummet vara försedd med en jordfelsbrytare för personsäkerhet som skall vara märkt med max. 30 mA. Rådfråga din elinstallatör.
- Apparaten får inte doppas i vatten eller annan vätska.
- Om sladden skadats skall den, för att undvika fara, utbytas av fabrikantern, hans kundtjänst eller annan person med liknande kvalifikationer.
- Då apparaten används bör du se till så att apparatens ventilations-system inte blockeras. Försäkra dig om att hästereer eller annan smuts inte täpper till apparatens bakre filter.
- Denna apparat är försedd med en säkerhetstermostat. Vid överhettning slår apparaten automatiskt och slutar sluta värmes upp. Detta händer skall strömbytarens, som finns på handtaget, sättas i position OFF. Då stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten vara avstängd i 10 minuter. INNAN du använder apparaten på nytt skall du försäkra dig om att det bakre filtret inte är tilltäppt av hår eller annan smuts. Koppla apparaten till elnätet och sätt igång den. Skulle apparaten överhettas på nytt bör användningen avbrytas omedelbart, stäng av apparaten och dra stickproppen ur vägguttaget. Sänd tillbaka apparaten till BaByliss' Kundtjänst.

- Apparaten får inte användas om den fallit i gulvet eller om den visar tecken på skada.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn om den är kopplad till nätet eler i funktion.
- Dra stickproppen omedelbart ur vägguttaget om problem uppstår under användningen.
- Inga andra tillbehör än de som rekommenderas av BaByliss får användas.
- Dra stickproppen ur vägguttaget efter varje användning och innan den rengörs.
- Undvik kontakt mellan apparatens heta ytor och huden, särskilt öronen, ögonen, ansiktet och nacken.
- Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (detta gäller även barn) vars förmåga, fysisk eller mental, är nedsatt, eller av personer som saknar erfarenhet eller kännedom om apparaten, med undantag för om de kan få hjälp av persons som ansvarar för tillsyn och säkerhet och som på förhand kan ge instruktioner angående användningen av apparaten. Det är rådgigt att se till så att barnen inte leker med apparaten.
- Låt apparaten kalla innan den ställs undan.
- För att undvika att sladden skadas bör den aldrig rullas runt apparaten. Se också till så att sladden inte är vikt eller tvinnad då apparaten ställs undan.
- Denna apparat uppfyller kraven förordade genom direktiven 04/108/EG (elektromagnetisk kompatibilitet)och 06/95/EG (säkerhet för elektriska hushållsapparater).

### UTJÄNTA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER

- Iallas värt intresse och för att aktivo medverka i den kollektiva insatsen för att skydda vår miljö:
- Kasta aldrig dessa apparater i hushållsoppona.
- Använd dig av systemet för återtagning och uppsamling som finns till ditt förfogande i ditt land. Vissa material kan på så vis återvinnas eller återvårda.

## NORSK

Takk for at du har kjøpt en **BaByliss MULTISTYLE 1200!** For å få mer informasjon om fordelene med produktet, kan du lese rådene om bruk av produktet og eksperttipsene som du finner på vårt nettsted på Internett: **www.babylliss.com**.

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

Bild av produktens baksida.

- BE LISS retthehode med Tensio Control System" med 4. bølger, 2. løse kruller, 3. stramme kruller, 4. veldig stramme krøller
- Varmeborste med keramic-blegge, diameter 38 mm
- 20 mm rund børste av villsvinshår
- Rund rindstålborste med 25 mm diameter
- Effekt 1200 W
- Ionic-teknologi: glansende hår og mindre statisk elektrisitet
- 3 hastigheter
- Kallluftstilting – fiksere frisyrer
- Roterende sladd
- Borttagbart bakre filter
- Oppbevaringssetui

**SETTE PÅ OG TA AV TILBEHØRET**

Fest børstene og jernet på apparateneheten og sørg for at foringen på de to delene festes sammen med et klink. Trykk på de to utløsningsknappene på hver side av apparatet, og trekk forsiktig i tilbehøret for å ta det av.

Bild av apparatens baksida.

Bild av apparatens baksida.

- Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårfargingssjwa osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en torr eller lett fuktig klut på overflaten av plast.

### VEDLIKEHOLD

- Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårfargingssjwa osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en torr eller lett fuktig klut på overflaten av plast.

### SIKKERHETSANVISNINGER

- **ADVARSEL:** Polyetylenposene rundt produktet eller produktets emballasje kan være farlige. Disse misse posene utenfor barns og spedbarns rekkevidde. Må ikke brukes i vugger, bamsenger, barnevogner eller lekegrinder. Den tynne filmen kan klebe seg til nesens og munnen og hindre åndedrettet. En pose er ikke en leke.

• **ADVARSEL:** Må ikke brukes over eller i nærheten av håndvasker, badkar, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann. Hold apparatet tørt.

- Dersom apparatet brukes på bad, sørg for at det kobles fra etter bruk. En vannkilde i nærheten av apparatet kan være farlig selv når apparatet er slått av. For å sikre ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter med en utløsestrom på maksimalt 30 mA i strømkretnen på badet. Be installatøren din om råd.
- Ikke sett apparatet ned i vann eller noen annen væske. Dersom ledningen er skadet må den byttes av produsenten, dennes kundserviceavdeling, eller personer med liknende kvalifikasjoner for å unngå fare.

- Sørg for at apparatets ventilasjonssystem ikke blokkeres når apparatet er i bruk. Sørg for at hår eller andre rester ikke dekker filtret bak på apparatet
- Dette apparatet er utstyrt med en sikkerhetstermostat. Dersom det oppstår overoppheting vil apparatet slå seg av automatisk, og vil ikke lenger varme. Dersom dette ikke er tilfelle, sett bryteren på håndtaket i OFF-posisjon, koble fra apparatet og la det kjøle seg ned i 10 minutter. FØR det brukes på nytt, sørg for at hår eller andre rester ikke dekker filtret bak på apparatet Koble til apparatet og slå det på. Dersom apparatet overopphetes på nytt, avbryt bruket øyeblikkelig, slå det av og koble fra. Returner apparatet til BaByliss' kundeserviceavdeling.
- Bruk ikke apparatet dersom det er falt i gulvet eller dersom det viser tydelige tegn på skade.
- Ikke la apparatet stå uten oppsyn når det er tilkoblet eller på.
- Koble fra øyeblikkelig dersom det oppstår problemer under bruk.
- Bruk ikke annet tilbehør enn de som anbefales av BaByliss.
- Koble fra apparatet etter hver bruk og før rengjøring.
- Sørg for å unngå enhver kontakt mellom de varme overflaten på apparatet og huden din, spesielt ører, øyne, ansikt og nakke.
- Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller personer uten erfaring eller kjennskap til produktet, med mindre de har mottatt forutgående instruksjon vedrørende bruken av apparatet, eller er under passende oppsyn fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

- Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller personer uten erfaring eller kjennskap til produktet, med mindre de har mottatt forutgående instruksjon vedrørende bruken av apparatet, eller er under passende oppsyn fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (detta gäller även barn) vars förmåga, fysisk eller mental, är nedsatt, eller av personer som saknar erfarenhet eller kännedom om apparaten, med undantag för om de kan få hjälp av persons som ansvarar för tillsyn och säkerhet och som på förhand kan ge instruktioner angående användningen av apparaten. Det är rådgigt att se till så att barnen inte leker med apparaten.
- Låt apparaten kalla innan den ställs undan.
- För att undvika att sladden skadas bör den aldrig rullas runt apparaten. Se också till så att sladden inte är vikt eller tvinnad då apparaten ställs undan.
- Denna apparat uppfyller kraven förordade genom direktiven 04/108/EC (elektromagnetisk kompatibilitet, EMC) och 06/95/EC (lavspenningdirektivet).

### AVHENDING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR

I alles interesse, og for en aktiv deltagelse i den kollektive anstngelsen for å beskytte miljøet:

- Kast ikke disse produktene sammen med husholdningsavfall.
- Bruk systemene for retur og innsamling som er tilgjengelige i ditt land. Slik kan enkelte materialer resirkuleres eller gjenvinnes.

### UTJÄNTA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER

- I alles värt intresse och för att aktivt medverka i den kollektiva insatsen för att skydda vår miljö:
- Kasta aldrig dessa apparater i hushållsoppona.
- Använd dig av systemet för återtagning och uppsamling som finns till ditt förfogande i ditt land. Vissa material kan på så vis återvinnas eller återvärda.

## SUOMI

Kiitos **BaByliss MULTISTYLE 1200** hankinnastal! Katso lisätietoja tuotteen eduista, käyttöohjeista ja asiantuntijoiden vinkeistä nettisivuiltamme: **www.babylliss.com**.

Hue huolellisesti turvallisuuksiinne ennen laitteen käyttöä!

### OMINAIJUUDET

- BE LISS suoristaja kanssa Tensio Control System" 4 säätöä: 1. lainekiharat, 2. loivat kiharat, 3. tiukat kiharat, 4. todella tiukat kiharat
- Halkaisijaltaan 38 mm lämpöharja keramiisella pinnotteella
- Villisiin karvasta tehty, halkaisijaltaan 20 mm pyöreä harja
- Halkaisijaltaan 25 mm pyöreä kampusharja
- Effekt 1200 W
- Ionic-tekniologia: lisää kiiltoa ja vähentää sähköisyyttä
- 3 nopeutta
- Villepuhallus-toiminto: kiinnittää kampaukset
- Irrotettava takasuodin
- Säilytyspussi

### TARVIKKEIDEN ASENNUS JA POISTO

Liitä harjat ja rauta laitteen runkoon asettamalla molempien osien liitoskohdat tohdalleen ja painamalla ne toisiinsa kiinni, kunnes kuulet napsahduksen. Irrota tarvikkeet painamalla laitteen sivuilla olevia avauspainikkeitä. Vedä tarvikkeet varoen pois.

### HUOLTO

- Kytke laite iri verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistamista tai säilytystä.
- Puhdista harjat säännöllisesti estääksesi mm. harjasta ja huosten-hoitoaineiden kerääntymisen. Poista hiukset huojen kanssa avulla. Käytä kuivautta tai hieman kostutettua linnaa muovisten pintojen puhdistukseen.

### TURVALLISUUSOHJEET

- **VAROITUS:** tuote on pakattu polyetylenipussihin, jotka saattavat olla vaarallisia. Pidä pussit poisissa vauvojen ja lasten ulottuvilla. Niitä ei saa käyttää leikkidossa, lastensängyissä, rattaisissa tai vauvojen leikkivälineinä. Ohut kalvo voi liimautua nenään ja suuhun ja estää hengittämisen. Pussi ei ole leikkiväline.
- **VAROITUS:** ei saa käyttää pesuallain, ammeiden, suihkujen tai muiden veden sisältävien taiden yläpuolella tai lähetyvyillä. Pidä laitteita kuivassa paikassa.

- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytke se iri verkkovirrasta käytön jälkeen. Vespisteen läheisyyt voi olla vaarallinen silloinkin, kun laite on sammutettuna. Vikavirtasuojaja kylpyhuoneessa suositella turvallisuuksa. Paremmat turvallisuuksa takaiseksi on lisävarustus asentaa kylpyhuoneen virransyöttöpiiriin määrätyn enintään 30mA:n käyttöavtoivonarin differentiaalirele. Kysy neuvo sähköasentajalta.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan myyntiinjalkeisen palvelu tai henkilö, jolla on vastaava pätevyys riittävällä koulutuksella.
- Älä tuke laitteen tuuletusjärjestelmää käytön aikana. Varmista ettei laitteen takasuodattimissa ole hiuksia tai muita jäännöksiä tukkimassa sitä.

- Tämä laite on varustettu turvatermostaattilla. Jos laite ylikuumentuu, se sammutta itsensä ja lakkaa kuumentamasta. Aseta siinä tarkauksessa laitteen kahvassa sijaitseva kaksiosainen OFF-asetinto. Jos kytke laite iri verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä 10 minuuttia. Varmista ENNEN seuraavaa käyttöä ettei laitteen takasuodattimissa ole hiuksia tai muita jäännöksiä tukkimassa sitä. Kytke laite verkkovirtaan ja käynnistä se. Mikäli laite ylikuumentuu uudelleen, keskeytä välittömästi sen käyttö ja kytke laite iri verkkovirrasta. Toimita laite BaBylissin tekniseen palveluun.
- Älä käytä laitetta jos se on pudonnut tai jos se on näkävysti vaurioitunut.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa virran ollessa kytkettyinä tai laitteen ollessa toiminnassa.
- Kytke laite iri verkkovirrasta välittömästi, jos käytön aikana ilmenee ongelmia.
- Älä käytä muita kuin BaBylissin suosittelemia lisävarusteita.
- Kytke laite aina iri verkkovirrasta jokaisen käytön jälkeen sekä ennen puhdistamista.
- Vältä laitteen kuumien pintojen juontamista koskeuksiin erityisesti korvien, silmien, kasvojen ja kaulan ihon kanssa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joiden fyysinen, äisti- tai henkinen kapasiteetti on alentunut, tai joilla ei ole laitteen käyttöä koskevaa eikä tietoa, paitsi jos käyttöä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai etukäteen annettujen käyttö-ohjeiden avulla. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen siirtämistä säilytyspaikkaansa.
- Jotta virtajohde ei vahingoittuisi, älä kierrä sitä laitteen ympärillä, äläkä säilytä virtajohdota kierrettyinä tai taitettuna.
- Tämä laite on direktiivien 04/108/EG (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja 06/95/EG (sähköisten kodinkoneiden turvallisuus) vaatimusten mukainen.

### SÄHKÖ- JA ELEKTRONISTEN LAITTEIDEN KÄYTTÖÄN LOPUTUS

Kaikkien eduksi ja aktiviteitsilleen ympäristöystävällisyysoleuon osallistumisensa tärkeystä:

- Älä hävitä laitteita kotitalousjätteiden mukana.
- Käytä maassasi saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä. Joutuk materiaalit voidaan kierrättää tai hyödyntää uusiokäyttöön.

**Ηλεκτρονικά και ηλεκτρονικά ερροπίσματα στο τέλος της ζωής**  
Για το συμφέρον όλων και για την ενεργή συμμετοχή στη συλλογική προσπάθεια προστασίας του περιβάλλοντος:

- Μην απορρίπτετε τα προϊόντα αυτά μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τους διαθέσιμους σταπτορηφικούς και συλλογικούς του διαβέτονται στη χώρα σας.
- Ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν ή να αξιοποιηθούν.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το φλιδοί **MULTISTYLE 1200 της BaByliss!** Για περισσότερες πληροφορίες για το προϊόντα μας, α κωκίτε το δικό σας ενδιαφέρον και τις συμβουλές των ειδικών, μπορείτε να επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στο διαδίκτυο: **www.babylliss.com**.  
Οψαστε ελ fiγγελμενα n bitozσάγι utasítasókat, mielőtt a készülék használná!

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΤΟΣ

- Η ΚΕΦΑΛΗ ΙΣΙΟΜΑΤΟΣ ΒΕ LISS με 4 ρυθμίσεις της Tensio Control System" για μαλλιά: 1. κυματιστό, 2. πούκλες, 3. φαρδιάρια, 4. σούρα
- Η ΘΕΡΜΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 38MM ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΑΠΟ ΚΕΡΑΜΙΚΟ
- Στρογγυλή βούρτσα με διάμετρο 20mm από τρίχες χοίρου
- Η ΣΤΡΩΓΥΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΧΤΕΝΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 25MM
- 5, Ισχύς 1200W
- Τεχνολογία Ionic: λάμψη και αντιστατική.
- 3 ταχύτητες
- Θέση ψυχρού αέρα: φριζάει το χτέναμα.
- Περτοπρεφόμενο κλιδοί
- Αποσπώμενο πίσω φίλτρο
- Πυρίνά johto
- Irrotettava takasuodin
- Säilytyspussi

### Τοποθέτηση και αφαιρέση του εξαρτήματος

Βάστε τη βούρτσα και το φλιδοί στο σώμα της συσκευής έτσι ώστε ο οδηγός τους να τοιρώσουν με το «κομψιμέτωπο» όταν ο εκτός του κ. Για να βγάλετε τα εξαρτήματα, πατάτε το κομψιμέτωπο αφασράληση που βρίσκεται στα πλάγια της συσκευής και τραβή ελαφρώς το εξάρτωμα.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Κytke laite iri verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistamista tai säilytystä.
- Puhdista harjat säännöllisesti estääksesi mm. harjasta ja huosten-hoitoaineiden kerääntymisen. Poista hiukset huojen kanssa avulla. Käytä kuivautta tai hieman kostutettua linnaa muovisten pintojen puhdistukseen.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι σακούλες πολυαιθυλενίου στις οποίες βρίσκεται το προϊόν ή το περιτόπιω το μπορεί να είναι επικίνδυνες. Φυλάγετε αυτές τις σακούλες μακριά από μωρα και παιδιά. Να μη τις χρησιμοποιείτε στις κούνιες, στα παιδικά κρεβάτια, στα καροτσόκια ή στα παιχνίδια. Για να βγάλετε τα εξαρτήματα, πατάτε το κομψιμέτωπο στη μύτη και στο στόμα και να εμφανιστεί η παρατήρα. Μια σακούλα δεν είναι παιχίδιο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη χρησιμοποιείτε πάνω ή κοντά σε υπέρηχον νερό, μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα όχημα που περιέχουν νερό. Φυλάγετε τη συσκευή σε στεγνό μέτρο.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, φροντίστε να τη βγάλετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εμφάνηση με το νερό μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι οβήστη.
- Για να εξασφαλίσετε συμπληρωματική προστασία, συνιστάται ότι γραμμή που προφοδοεί το μπάνιο να τοποθετηθεί μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

- Μη βυθίσετε τη συσκευή στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Εάν το καλώδιο έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σερβίς μετά τη μύληση ή από άτομα με την ανάλογη ειδικότητα ώστε να ασφαρευθεί κάθε κίνδυνο.
- Εάν το καλώδιο έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σερβίς μετά τη μύληση ή από άτομα με την ανάλογη ειδικότητα ώστε να ασφαρευθεί κάθε κίνδυνο.
- Κατά τη διάρκεια που χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προσέχετε ώστε να μην μπλοκάρει το σύστημα αερισμού της συσκευής. Βεβαιωθεί ότι δεν υπάρχουν τρίχες ούτε άλλα ακουμπήματα που να φράζουν το πίσω φίλτρο της συσκευής.
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση και πριν τη καθαρίσετε.
- Φροντίστε ώστε να ασφαρευτεί κάθε εποχή των ζετών επορευνηών της συσκευής με το θέρμα σας και ιδιαίτερα με τα αυτά σας, τα μάτια σας, το πρόσωπο σας και το λαιμό σας.
- Η συσκευή αυτή δεν έχει σχεδιαστεί να va χρησιμοποιείται από άτομα (συμπληρωματικώς των παιδιών) των οποίων οι πνευματικές, φυσικές και αισθητικές ικανότητες, είναι μειωμένες ή από άτομα τα οποία δεν έχουν εμπειρία ή γνώση για το προϊόν, εκτός εάν κάποιο άτομο υπεύθονο για την ασφάλεια του, μπορεί να φροντίσει για την επίβλεψη τους ή να τους δώσει προηγουμένης τις απαραίτητες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Πρέπει να επιβλέπεται το παιδία για να βεβαιωvννται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Για να μη φθαρεί το καλώδιο, να μη το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή, φροντίστε να το τακτοποιείτε χωρίς να το στρίβετε ή να το διπλώνετε.
- Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις του οδηγίου 04/108/ΕΚ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και 06/95/ΕΚ (ασφάλεια των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών).

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πέσει κάτω ή όταν παρουσιάζει φωνερά σημάδια φθοράς.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται στην πρίζα ή όταν είναι αναμμένη.
- Βγάλτε αμεσώς από τη συσκευή που παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικά εξαρτήματα από αυτά που συνιστώνται από την BaByliss.
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση και πριν τη καθαρίσετε.
- Φροντίστε ώστε να ασφαρευτεί κάθε εποχή των ζετών επορευνηών της συσκευής με το θέρμα σας και ιδιαίτερα με τα αυτά σας, τα μάτια σας, το πρόσωπο σας και το λαιμό σας.
- Η συσκευή αυτή δεν έχει σχεδιαστεί να va χρησιμοποιείται από άτομα (συμπληρωματικώς των παιδιών) των οποίων οι πνευματικές, φυσικές και αισθητικές ικανότητες, είναι μειωμένες ή από άτομα τα οποία δεν έχουν εμπειρία ή γνώση για το προϊόν, εκτός εάν κάποιο άτομο υπεύθονο για την ασφάλεια του, μπορεί να φροντίσει για την επίβλεψη τους ή να τους δώσει προηγουμένης τις απαραίτητες οδηγίες ερέκεθνε με τον σασαργα ή κέ-ζυλέκ κόρε ή ügyellen arra, hogy ne csavarja vagy hajtsa meg, amikor eltelszi.

- Ez a készülék megfelel a 04/108/ΕΚ (elektromágneses kompatibilitás) és a 04/108/ΕΚ (szabványos háztartási készülékek biztonságja) irányelvekben javasolt szabványoknak.
- Ηλεκτρονικά και ηλεκτρονικά ερροπίσματα στο τέλος της ζωής  
Για το συμφέρον όλων και για την ενεργή συμμετοχή στη συλλογική προσπάθεια προστασίας του περιβάλλοντος:
- Μην απορρίπτετε τα προϊόντα αυτά μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τους διαθέσιμους σταπτορηφικούς και συλλογικούς του διαβέτονται στη χώρα σας.
- Ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν ή να αξιοποιηθούν.

**AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÉLETTARTAMUK VÉGÉN**  
Mindannyiunknak is a környezeti védelemben kifejtett közös aktiv részvétel érdekében:

- Ne dobja ki ezeket a termékeket a háztartási hulladékokkal együtt!

- Vegye igénybe az országban rendelkezésére álló visszavételi és begyűjtő rendszereket. Egyes anyagok újra feldolgozhatók vagy hasznosíthatók lehetnek.

## MAGYAR

Köszönjük, hogy **BaByliss MULTISTYLE 1200** készüléket vásárolt! A termék előnyelvei kapcsolatos további tájékoztatásokat, használati tanácsokat és szakmai fogásokkal internetes honlapunkon találhat: **www.babylliss.com**.  
Oψαστε ελ fiγγελμενα n bitozσάγι utasítasókat, mielőtt a készülék használná!

### A TERMÉK JELLEMZŐI

- BE LISS hajsmító feje a Tensio Control System", 4 fokozat: 1. hul-lámés hull, 2. göndör haj, 3. nagyon göndör haj, 4.fürtös (nagyon göndör)
- 38 mm-es melegített kefe kerámia bevonattal
- 20 mm átmérőjű kerek vastagszorosító kefe
- 25 mm átmérőjű kerek kifésülő kefe
- Teljesítmény 1200 W
- Ionic technológia: csillogás és antistatikus hatás
- 3 sebessége
- Hideg levegő fokozat: rögzíti a frizurát
- Forgó vezeték
- Kivehető hátsó szűrő
- Tároló táská

### A TARTOZÉKOK FELHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

Illesse a kefék és a hajösítőasztala a készülék testére úgy, hogy a két tartozék vezetésénél egymásba helyezi és kattantság bentyomja. A tartozékok levételéhez nyomja meg a készülék két oldalán lévő klicldő gombokat és húzza le ötvatosan a tartozékok.

### KARBANTARTÁSA

- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítja vagy eltelszi.
- Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a keféket rendszeresen, hogy a hajszálak, hajpálcók szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszálakat fésével távolítsa el. Használjon száraz, vagy egészen enyhén nedves rongyot a műanyag és kerámia felületekhez.

### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **FIGYELEM:** a készüléket tartalmazó polietilén zacskók vagy a készülék csomagolása veszélyes lehet. Tartsa ezeket a zacskókat csecsemőkétől és gyermekektől. Ne használja öket bűcsöbökben, gyermekágyakban, babakocsiban vagy járóarkában. A vékony fólia rápadhat az óra és a szája és meggátolhatja a légzést. A zacskó nem jätékszer.

• **FIGYELEM:** ne használja mosógéppel, fűrészdél, zuhanyzó vagy egyéb, vízrel tartalmazó edény fölött, vagy közlemben. Tartsa szárazon a készüléket.

- Ha a készüléket fűrésözöbaban használja, ügyeljen arra, hogy húzza ki a konnektorból használat után. Vízforrás közelsége ugyanis még akkor is veszélyes lehet, ha a készülék ivan kapcsolva. Kiegészítő védelemként javasoljuk egy 30 mA-t nem meghaladó áramérességű maradékáram-működtetésű megszakító telepítését a fűrésözöbát ellátó áramkörre. Kérjen tanácsot a beépítést végző szakembertől.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más foly